

77645-2026 - Gara

Ungheria – Lavori di costruzione – Hidegvizes és termálkút kialakítása Mezőkövesden

OJ S 23/2026 03/02/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Mezőkövesd Város Önkormányzata

E-mail: vufo@mezokovesd.hu

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Hidegvizes és termálkút kialakítása Mezőkövesden

Descrizione: 1. rész: Hidegvizes kút kialakítása: A projekt során egy 40 m-es hidegvizeskút létesítendő a zsóry fürdő területén. A fürdő Ny-i kerítése mentén a egy 3 m magas, 10 m hosszúságú zajvédő falat is kell építeni. Elektromos energia és öblítővíz a fürdő hálózatáról, 50 m-en belülcsatlakozással beszerezhető. A keletkező csurgalék víz a fürdő elvezető rendszeren át kb. 30m provizórikus vezeték kiépítésével kell elvezetni A kút a fürdő hálózatára termel. A szükséges hálózati nyomás 3,5 – 4 bar. A szivattyú paraméterei a $Q = 40 \text{ m}^3/\text{o}$, $H = 48 \text{ m}$, $N = 7,5 \text{ kW}$ A szivattyú beépítése NA 100 O acél csővel, 12 m mélységben történik A kút fölé egy 1,5 x 2,3 x 2,05 m belméretű, előre gyártott vasbeton kutaknát kell építeni. A falvastagsága 20 cm, a födem, és a fenéklemez 15 cm. A betonminőség: C 30/37 vízzáró. A betonacél: B 60/50. A fedlap 80 x 80 cm méretű. 2. rész: VIII-as kút kialakítása: A nagyhírú és kiemelkedő vízminőséggel rendelkező Mezőkövesdi Zsóry Gyógyfürdő zavartalan hévíz ellátás céljából egy új 1000 m-es hévízkút fúrását valósítja meg. Az új kútból 1100 l/p 64-66 o C-os víz feltárására számítunk. A kijelölt kúthelyen a munkaterület rendelkezésre áll. Elektromos energia és öblítővíz a fürdő területéről 50 m-en belül biztosított. A keletkező csurgalékvizet (30 fokos) az itt lévő vízelvezető rendszeren elvezethető. A kút szerelvényeit a terepszintre kiemelve történik 3 m magas csővel. A kútfej szerelvényeinek anyaga KO-36. A kút körül 2,5 x 1,5 m alapterületű betonlemez kell kiépíteni C32/30 betonból. A Kút üzemeltetéséhez búvárszivattyú szükséges aminek az alábbi paramétereknek kell eleget tenni: $Q = 65 \text{ m}^3/\text{o}$, $H = 40 \text{ m}$, $N = 11 \text{ kW}$. Meglévő kút javítása: a kútjavítás során a fúróberendezés felvonulását és felszerelését követően, a kútfej szerelvényeket el kell bontani, a kutat sós hideg vízzel elfolytani, majd a 133 mm –es termelő csövet kiépíteni. Számítani kell a cső elszakadására, esetleg több szakaszban történő kiépítésére. Ezt követően műszeres kútvizsgálat végzendő, a 241 mm-es béléscső állapotának vizsgálata céljából: - termo - reométerezés - csőlokátor Ennek alapján a kútjavítás további menete pontosítható. Feltehetően a 241 mm cső állapota is rossz, ezért a kút felső szakaszát, a 165 mm csőtető fölött kb 8 m-től, azaz 500 m-től a felszínig ki kell bélelni egy 168 x 4 mm KO acélcsővel. A víz egy része nagy valószínűséggel a 165 mm Ø tömszelencén keresztül jut a termelőcső köré, ezért a betétcsövet a 165 mm Ø béléscső tömszelencéje fölött kb. 5 – 8 m-rel kell elhelyezni, és egy kívülre záró tömszelencével lezárni.. A betétcső felül a csőperemre ültetendő, tömítéssel. Így a betétcső és a 241 mm –es béléscső közötti tér lezárható, az esetleges

csőhibákon keresztül nem juthat víz a kútba. A csőközbbe sem jut víz, így a bélésű további korróziója megállítható. A betétcsővezetés után, a kútban búvárszivattyúval, tisztító szivattyúzás végzendő, melynek során mérni és naplózni kell a vízhozamot, vízszintet és víz hőmérsékletet. A max. homokmentes vízhozam 80 -60 -40%-val három lépcsős próbaszivattyútás végzendő, majd megtörténhetnek a szabvány szerinti műszeres kútvizsátatok: - talpmélység ellenőrzés - reométerezés - kapacitás mérés - nyomásemelkedés mérés - nyomás gradiens mérés - víz és gázvizsgálat A vett vízmintából komplett ásványvíz minősítő vizsgálat végzendő. A kút eredeti vízhozama szabad kifolyással 4-600 l/p volt. Ezért egy 600 l/p teljesítményű, melegvizes búvárszivattyú beépítését irányozzuk elő, 150 m mélységig. Ez a 2019-évi méréssel meghatározott 125 m-es buborékpont alatt van, de az új vizsgálat alapján ez pontosítandó.. A beépítés 89 x 3 mm-es ZSM kötésű KO acél csővel történhet. A búvárszivattyú emelőmagasságának a surlódási veszteségeket és a gáztalanítás nyomásigényét, valamint a várható max. -5 -10 m körüli üzemi vízszintet figyelembe véve kb. 30 m es nek kell lennie, de a tényleges kútdatok alapján ezt pontosítani kell. Az előírt búvárszivattyú: Q = 36 m³/ó H = 30 m N = 5,5 kW d = 3" A búvárszivattyú nyomóvezetése a kútlezáró lemez után, egy NA 80 -as KO csőívvel fordul a szerelvényisorba, ami felújítandó. A nyomóvezeték mellé eg 5/4" HENCO cövek kell építeni, kb 20 m mélységig. Ebbe nyomástávadó helyezendő, a nyugalmi és üzemi vízszint mérése céljából. A kút fertőtlenítést és nyomáspróbát követően helyezhető üzembe. A 321/2015. (X. 30.) Korm. Rendelet (továbbiakban Kr,) 46.§ (3) bekezdésében foglaltakra tekintettel ajánlatkérő felhívja a figyelmet arra, hogy amennyiben a közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása szükségessé tette meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, védjegyre vagy szabadalomra való hivatkozást, a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt és megnevezés mellett a „vagy azzal egyenértékű” minden esetben értendő. Az Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy egyenértékű dolog megajánlása esetén az egyenértékűséget az ajánlattevőnek az ajánlatában igazolni kell.

Identificativo della procedura: 560debbe-0bf2-484a-80fa-bd039b65a114

Identificativo interno: EKR000709622025

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45000000 Lavori di costruzione

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: 7171/2 hrsz,

Località: Mezőkövesd

Codice postale: 3400

Suddivisione del paese (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)

Paese: Ungheria

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: 1. Közös ajánlattétel esetén a Kbt. 35. §-ban foglaltak szerint kell eljárni, továbbá az ajánlathoz csatolni kell a közös ajánlattevők erre vonatkozó megállapodását. 2. Az ajánlatnak tartalmaznia kell az ajánlattevő nyilatkozatát a Kbt. 66. § (2) bekezdésére és a Kbt. 66. § (6) bekezdés a) és b) pontjára az EKR rendszerben létrehozott formanyomtatvány alkalmazásával. 3. A kiegészítő tájékoztatás iránti kérelmet olyan határidőn belül kell előterjeszteni a gazdasági szereplőnek, hogy az Ajánlatkérő a kiegészítő tájékoztatást az ajánlattételi határidő lejárta előtt legkésőbb hat nappal megadhatta. Ha a kiegészítő tájékoztatás iránti kérelmet a fenti válaszadási határidő lejártát megelőző negyedik

napnál később nyújtották be, Ajánlatkérő a Kbt. 56. § (3) bekezdése szerint jár el. Ajánlatkérő a Kbt. 56. § (4) bekezdése alapján a Kbt. 52. § (4) és (5) bekezdése szerint az ajánlattételi határidőt meghosszabbítja, ha a kiegészítő tájékoztatást legkésőbb a fenti válaszadási határidő lejártát megelőző negyedik napon kérték, az Ajánlatkérő azonban nem tudja a tájékoztatást határidőben megadni. Ajánlatkérő a határidő meghosszabbítása során a Kbt. 55. §-ában foglaltak szerint jár el. 4. Az ajánlatnak felolvasólapot kell tartalmaznia a Kbt. 66. § (5) bekezdése szerint. 5. Az ajánlat dokumentumait, nyilatkozatait az ajánlattevő vagy az alkalmasság igazolásába bevont (kapacitást nyújtó) gazdasági szereplő nevében aláíró cégjegyzésre nem jogosult képviselő tekintetében csatolni kell a teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt, az ajánlat aláírásra és/vagy nyilatkozattételre kiterjedő meghatalmazást, amely tartalmazza a meghatalmazó és a meghatalmazott aláírását. 6. Az ajánlathoz csatolni kell az ajánlat dokumentumait, nyilatkozatait, illetve a fenti meghatalmazások az ajánlattevő vagy az alkalmasság igazolásába bevont (kapacitást nyújtó) gazdasági szereplő nevében meghatalmazás nélkül aláíró képviselő tekintetében a képviseleti jogosultságot alátámasztó bármely dokumentumot. Az ajánlathoz mind ajánlattevő és alkalmasság igazolásához igénybe vett (kapacitást nyújtó) gazdasági szereplő vonatkozásában csatolni kell továbbá a cégszerűen aláíró személy (ek) hiteles aláírási címpéldányát (közjegyző által hitelesített címpéldány) vagy ügyvéd, vagy kamarai jogtanácsos által ellenjegyzett aláírásmentáját egyszerű másolatban [2006. évi V. tv. 9. § (1) bekezdés]. Ha az ajánlatot nem cégjegyzésre jogosult személy írja alá cégszerűen, úgy az aláírási címpéldány avagy minta mellett csatolni kell a teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt meghatalmazást is. 7. Ajánlatkérő előírja, hogy az ajánlattevők az ajánlat részét képező dokumentumokat pdf. formátumú fájlban készítsék el. 8. Ajánlatkérő helyszíni bejárást jelen eljárásban nem tart. 9. Ajánlatkérő konzultációt jelen eljárásban nem tart. 10. A Kbt. 73. § (4) -(5) bekezdésében foglaltakra vonatkozóan nyilatkozni kell. 11. Ajánlattevőnek ajánlata részeként csatolnia kell az ajánlati árat alátámasztó árazott költségvetést .xls és .pdf formátumban. 12. Értékelése során adható pontszám alsó és felső határa: 0-100 pont. Módszere: Egyösszegű nettó ajánlati ár esetén fordított arányosítás; 2.1., 2.2. értékelési szempont esetén: egyenes arányosítás. A részletes szabályokat teljeskörűen a Közbeszerzési Dokumentum tartalmazza. 14. Árfolyamok: Az ajánlattétel során a különböző devizák forintba történő átszámításánál az ajánlattevőnek a referenciák tekintetében a teljesítés napján érvényes, mérlegadatokat tekintetében a mérleg fordulónapján érvényes Magyar Nemzeti Bank által meghatározott devizaárfolyamokat kell alkalmaznia. Amennyiben valamely devizát a Magyar Nemzeti Bank nem jegyez, az adott devizára az ajánlattevő saját központi bankja által a részvételi felhívás feladásának napján érvényes árfolyamon számított euró ellenérték kerül átszámításra a fentiek szerint. Átszámítás esetén az Ajánlattevőnek közölnie kell az alkalmazott árfolyamot. 15. Irányadó idő: Az ajánlattételi felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban valamennyi órában megadott határidő közép-európai helyi idő szerint értendő. (CET) 16. Irányadó jog: A jelen ajánlattételi felhívásban nem szabályozott kérdések vonatkozásában a közbeszerzésről szóló 2015. évi CXLI. törvény és végrehajtási rendeleteinek előírásai szerint kell eljárni. 17. Az eljárás nyertese: az az ajánlattevő, aki az Ajánlatkérő által az ajánlattételi felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott feltételek alapján, valamint a meghatározott értékelési szempont szerint a legkedvezőbb érvényes ajánlatot tette. Az ajánlatkérő csak az eljárás nyertesével kötheti meg a szerződést, vagy - a nyertes visszalépése esetén - az ajánlatok értékelése során a következő legkedvezőbb ajánlatot tevőnek minősített szervezettel (személlyel), ha őt az ajánlatok elbírálásáról szóló írásbeli összegezésben megjelölte. 18. Ajánlatkérő jelen közbeszerzési eljárásban alkalmazza a Kbt. 75. § (2) bekezdésének e) pontját, azaz a közbeszerzési eljárást eredménytelenné nyilvánítja, ha nem nyújtottak be az ajánlattételi határidőben legalább két ajánlatot. 19. Ajánlattevő vonatkozásában folyamatban lévő

változásbejegyzési eljárás esetén az ajánlathoz csatolandó a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelem és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolás is. Amennyiben ajánlattevő vonatkozásában nincs folyamatban változásbejegyzési eljárás, úgy kérjük, nemleges tartalmú változásbejegyzési nyilatkozatot szíveskedjenek az ajánlat részeként benyújtani (321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 13. §). 20. Abban az esetben, ha az eljárás során, Ajánlattevő a szakemberek, és a referencia vonatkozásában igénybe veszi más szervezet kapacitásait, csatolandó ezen szervezet kötelezettség vállalása, melyből egyértelműen megállapítható, hogy ezen feladatok elvégzéséhez a megjelölt kapacitást nyújtó kerül bevonásra a teljesítéshez szükséges mértékben 21. AT az ajánlat részeként köteles minden rész tekintetében az M.2.2. alkalmassági követelmény vonatkozásában a bevonni kívánt szakembert megnevezni. Az M.2.2. alkalmassági követelményre bemutatott szakembernek legkésőbb a szerződéskötés időpontjáig a 266/2013. (VII. 11.) Kormányrendeletben meghatározott, vagy azzal egyenértékű jogosultságokkal kell szerepelnie a kamarai névjegyzékben. Ajánlattevőnek ajánlatában nyilatkoznia kell arról, hogy nyertessége esetén az általa - az ajánlati felhívás III.1.3) M.2.2) pontban meghatározott műszaki-szakmai alkalmasság alapján - bemutatott szakember közül a fenti pozíciókra melyet kívánja megajánlani, másfelől arról, hogy azon megajánlott szakember, akinél a fentiek szerint szakmagyakorlási jogosultság került megjelölésre a kamarai névjegyzékbe vétellel a szerződés megkötéséig, illetve a szerződés teljes időtartama alatt rendelkezni fog. A névjegyzékbe-vétel elmaradása az Ajánlattevő szerződéskötéstől való visszalépésének minősül a Kbt. 131. § (4) bekezdése alapján, melynek következtében a második legkedvezőbb ajánlatot tevővel kötheti meg Ajánlatkérő a szerződést. 22. Jelen eljárásban közreműködő felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadók: dr. Demeter István 00286, dr. Gergely Beáta (01290) Lebonyolító szervezet: Demeter Ügyvédi Iroda (3526 Miskolc, Arany János tér 1. F. III/9.), Telefon: +36 46572188, Fax: +36 46 572189 E-mail: info@demeterugyved.hu 23. Tekintettel a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 30. § (4) bekezdésében foglaltakra az ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy a műszaki, illetőleg szakmai alkalmasság feltételeit és igazolását a minősített ajánlattevők jegyzékéhez képest szigorúbban határozta meg az M1 és M2 feltételek vonatkozásában. 24. Ajánlatkérő jelen közbeszerzési eljárásban a Kbt. 81. § (4) -(5) bekezdését alkalmazza. 25. A felhívás IV.2.6. pontjában meghatározott 2 hónap ajánlati kötöttség alatt Ajánlatkérő 60 napot ért. 26. Ajánlattevőnek ajánlata részeként csatolnia kell az ajánlati árat alátámasztó árazott költségvetést. Az ajánlati árat a közbeszerzési dokumentumok részét képező tervek és a műszaki leírás alapján, a tervekben szereplő műszaki tartalomra és a műszaki leírásokban előírt műszaki követelményeknek megfelelően kell elkészíteni. A fenti előírásokat nem teljesítő ajánlatot a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pontja alapján érvénytelenné nyilvánítja az Ajánlatkérő! 27. Ajánlattevőnek az ajánlata részeként – a 2. rész vonatkozásában az ajánlata benyújtásával egyidejűleg ajánlati biztosítékot kell benyújtania, amelynek összege: 2.000.000,- Ft Az ajánlati biztosítékot ajánlattevőnek az ajánlati kötöttség beálltaig, azaz az ajánlattételi határidőig kell az ajánlatkérő rendelkezésére bocsátania. Az ajánlati biztosíték a Kbt. 54. § (2) bekezdés szerint, az ajánlattevő választása szerint teljesíthető az alábbi módokon: - az előírt pénzösszegnek az ajánlatkérő fizetési számlájára történő befizetésével a 10027006-00338446-02020358 számú bankszámlájára - pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt garancia vagy készfizető kezesség biztosításával, - biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető kezességvállalást tartalmazó - kötelezvénnel. Átutalás esetén az átutaláson fel kell tüntetni a befizetés jogcímét (a közlemény rovatban kérjük feltüntetni az eljárás EKR azonosítóját). Az átutalás megtörténtét igazoló bizonylatot az ajánlathoz csatolni kell. További részletes információ a Közbeszerzési dokumentációban. 28. Az ajánlattétel, az elszámolás és a kifizetések pénzneme: HUF 29. A tárgyi beruházás mindkét rész tekintetében kizárólag olyan feltételes közbeszerzési eljárás keretében folytatható le, ahol a feltétel a költségvetés tv. 254. § (3)

bekezdése szerinti vélemény rendelkezésre állása. Erre figyelemmel a tárgyi közbeszerzési eljárás feltételes közbeszerzési eljárásként kerül kiírásra. (Kbt. 53. § (5) bekezdés) karakterkorlátozás miatt folytatás BT-67(b) pontban

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara

Motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Jelen közbeszerzési eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, akivel szemben a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdésében írt kizáró okok bármelyike fennáll. Ajánlatkérő kizárja az eljárásból azt az ajánlattevőt, alvállalkozót, alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplőt, aki az előírt kizáró okok hatálya alá tartozik, vagy a kizáró ok az eljárás során következett be. Ajánlatkérő tájékoztatja továbbá a gazdasági szereplőket, hogy a Kbt. 74.§ (2) bekezdés a) pontja alapján kizárja az eljárásból azt az ajánlattevőt, aki számára nem kell nemzeti elbánást nyújtani [Kbt. 2. § (5) bekezdés]. Ajánlattevőnek az ajánlatában a Kbt. 67. § (1)-(2) bekezdés, valamint a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kr.) 1. § (1) bekezdése szerint az egységes európai közbeszerzési dokumentum (EEKD) benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy nem tartozik az előírt kizáró okok hatálya alá. Közös ajánlattétel esetén a közös ajánlattevők képviselőjében a nyilatkozatot az ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. Ha egy ajánlattevő az előírt alkalmassági követelményeknek más szervezet vagy személy kapacitásaira támaszkodva kíván megfelelni, az érintett szervezetek vagy személyek képviselőjében a formanyomtatványt az ajánlattevő nyújtja be. A Kbt. 67. § (4) bekezdése értelmében az ajánlatban be kell nyújtani az ajánlattevő arra vonatkozó nyilatkozatát, hogy nem vesz igénybe a szerződés teljesítéséhez a Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdései szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót. A nyilatkozatot akkor is be kell nyújtani, ha az ajánlatkérő az eljárásban nem írta elő a már ismert alvállalkozók megnevezését vagy az ajánlattevő a közbeszerzési szerződés teljesítésével összefüggésben nem kíván alvállalkozót igénybe venni. Ajánlatkérőnek a Kbt. 69.§ (4)-(6) bekezdése szerinti felhívására ajánlattevőnek a Kr. 8. és 10. §-a szerint kell igazolnia, hogy nem tartozik a Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdéseiben meghatározott kizáró okok hatálya alá. Ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy a Kr. 1. § (7) bekezdésében foglaltak értelmében a kizáró okokra és az alkalmassági követelményekre vonatkozóan a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatóak (felhasználhatóak) mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, illetve adat tartalma valós. Ajánlatkérő - ellenkező bizonyításig - az adat valóságtartalmát az ajánlattevő erre vonatkozó külön nyilatkozata nélkül vélelmezi. Ajánlatkérő felhívja továbbá a figyelmet a Kbt. 64. § (1)-(2) bekezdéseiben írt öntisztázás lehetőségére, valamint a Kr. 1-8. 10. és 12-16. §-aiban foglalt jogszabályi előírásokra. A kizáró okok fenn nem állásának igazolása a Kbt. 69. § (11a) bekezdése alapján is történhet. A Kr. 1.§ bekezdése irányadó, BT-300 pont folytatása: Mindkét rész tekintetében: Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy az állami építési beruházások rendjéről szóló 2023. évi LXIX. törvény (továbbiakban Ábtv.) rendelkezéseit jelen közbeszerzési eljárásban, valamint a teljesítés során alkalmazni kell 30. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy az Ábtv. 44. § (5) alapján: A nyertes ajánlattevő által

benyújtott ajánlat üzleti titkot nem érintő részét – beleértve az árazott tételes költségvetést – az ajánlatkérő nyilvánosságra hozza. 31. (Ábtv.) 46. § (2) bek. 3. pontja alapján AT-nek az ajánlatában nyilatkoznia kell az alkalmazott rezsióradíjról. 32. AK rögzíti, hogy az Ábtv. 47. § (3) bekezdése alapján a kivitelezési szerződés megkötésekor már a kivitelező rendelkezésére álló és kivitelezéshez felhasznált anyagok esetében az árváltozás nem számolható el. 33. Ábtv. 43. § (4) bek. alapján: nyertes ajánlattevő az Országos Statisztikai Adatfelvételi Program kötelező adatszolgáltatásairól szóló kormányrendeletben előírt statisztikai adatszolgáltatási kötelezettség teljesítéséhez szükséges adatokat köteles – az építési beruházás megvalósítására kötött szerződés becsült értékére tekintet nélkül – megadni.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Hidegvizes kút kialakítása

Descrizione: Hidegvizes kút kialakítása: A projekt során egy 40 m-es hidegvizeskút létesítendő a Zsóry fürdő területén. A fürdő Ny-i kerítése mentén a egy 3 m magas, 10 m hosszúságú zajvédő falat is kell építeni. Elektromos energia és öblítővíz a fürdő hálózatáról, 50 m-en belülicsatlakozással beszerezhető. A keletkező csurgalék víz a fürdő elvezető rendszeren át kb. 30m provizórikus vezeték kiépítésével kell elvezetni A kút a fürdő hálózatára termel. A szükséges hálózati nyomás 3,5 – 4 bar. A szivattyú paraméterei a $Q = 40 \text{ m}^3/\text{o}$, $H = 48 \text{ m}$, $N = 7,5\text{kW}$ A szivattyú beépítése NA 100 O acél csővel, 12 m mélységben történik A kút fölé egy $1,5 \times 2,3 \times 2,05 \text{ m}$ belméretű, előre gyártott vasbeton kutaknát kell építeni. A falvastagsága 20 cm, a födem, es a fenéklemez 15 cm. A betonminőség: C 30/37 vizzáró. A betonacél: B 60/50. A fedlap $80 \times 80 \text{ cm}$ méretű. A műszeres kútvizsgálatok a 101/2007(XII. 23.) KvVM rendelet 1 sz. mellékletében foglaltak szerint végzendők A hideg vizes kútnál a vizvizsgálatot a16/2016 (V.12.) BM rendelet 2 sz. melléklete szerinti paraméterekre kell elvégezni. A vizsgálatok keretében hatósági ügyintézés nem kell! Felhívjuk a figyelmet, hogy tárgyi kivitelezési munka vízjogi engedélyköteles. A kivitelezést az engedélyben foglalt feltételek és előírásával kell végezni. A vonatkozó engedély a műszaki dokumentáció mellékletét képezi.

Identificativo interno: EKR000709622025/1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45000000 Lavori di costruzione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45255110 Lavori di costruzione di pozzi

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: 7171/2 hrsz,

Località: Mezőkövesd

Codice postale: 3400

Suddivisione del paese (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)

Paese: Ungheria

5.1.3. Durata stimata

Durata: 3 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto finanziato in tutto o in parte con fondi UE

Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea:

Programma dei fondi UE: Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) (2021/2027)

Identificativo dei fondi UE: TOP_PLUSZ-2.1.1-21-BO1-2022-00053

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

Informazioni supplementari: Kiegészítés a BT-36. ponthoz: Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy a munka lezárása a teljes körű, minden részfeladatra kiterjedő komplett teljesítést jelent, aminek része az összes vizsgálati és mintavételezési munkarész is. A megadott teljesítési határidőbe így minden az építési engedélyben foglalt vizsgálat és jegyzőkönyv beszerzése beletartozik, 100%-os készültség elérése csak ezen vizsgálatok, jegyzőkönyvek és dokumentumok megléte esetén igazolható le. A teljesítés kötbérmentes véghatárideje: a munkaterület átadásától számított 3 hónap. Felek rögzítik, hogy a munkaterület átadásának ideje előreláthatólag 2026.03. hónap, a teljesítési határidő a munkaterület átadástól számítottan kezdődik. Megrendelő felhívja a figyelmet, hogy a fürdő éves karbantartására március első két hetében kerül sor. Felek rögzítik, hogy a megadott teljesítési határidőbe így minden az építési engedélyben foglalt vizsgálat és jegyzőkönyv beszerzése beletartozik, 100%-os készültség elérése csak ezen vizsgálatok, jegyzőkönyvek és dokumentumok megléte esetén igazolható le. Kiegészítés a BT.54. ponthoz: a 2.1 értékelési szempont: A teljesítésben résztvevő irányító szakember kútúrás terén szerzett szakmai tapasztalata. (hónap)

Ajánlatkérőnek különösen fontos érdeke fűződik ahhoz, hogy az építési beruházás - kútúrás, kútkiképzés - megvalósítása során érvényre jusson a minőségi munkavégzés. Ajánlatkérő értéknek, a minőség irányába tett vállalásnak tekinti a minél nagyobb szakmai tapasztalattal rendelkező szakember bevonását a kivitelezés során, mellyel az elvégezni kívánt munkák szakmai minősége, szakmai színvonala emelhető. Ajánlattevőnek az ajánlatában meg kell nevezni és be kell mutatni az ajánlattevő nyertessége esetén a teljesítésbe részt vevő – az építési beruházás tárgyából következően - kútúrás terén releváns szakképesítéssel és szakmai tapasztalattal rendelkező vízkútúró vagy azzal egyenértékű végzettséggel rendelkező szakembert. Vízkútúró képzettség alatt Ajánlatkérő az alábbi kompetenciát igazoló végzettséget érti: olyan végzettség igazolása, melynek során a szakember képzése történt, aki a víztermelő kutak létesítésével, üzemeltetésével, felújításával, megszüntetésével kapcsolatos munkákat szakszerűen képes elvégezni. A szakember a fúrás helyszínén kijelöli a kút helyét, felállítja, összeszereli és üzemképes állapotba hozza a fúróberendezést. Kialakítja a fúrási tevékenységhez szükséges vízellátó-, illetve öblítőrendszert, majd elkészíti az öblítőfolyadékot. A létesítendő kút sajátosságainak figyelembevételével kiválasztja a megfelelő fúrótípust, összeállítja a fúrószárat, mellyel fúrási előrehaladást végez. Fúrás közben szükség szerint kezeli a fúróiszapot. A laboratóriumi vizsgálatok elvégzéséhez mintát vesz, dokumentálja a minták mélységbeli helyzetét, gondoskodik tárolásukról. Kiválasztja a megcsapolásra alkalmas rétegeket, bővítőfúrást végez, majd elvégzi a béléscsővezést. Az alkalmassági követelményben előírt képzettség, végzettség vagy egyenértékű végzettség, képzettség meglétét dokumentumokkal kell igazolni, alátámasztani. Ajánlatkérő a vízkútúró végzettséggel egyenértékű végzettséget is elfogadja. Egyenértékű végzettség esetén Ajánlatkérő olyan a fenti kompetenciát tartalmazó, szakirányú végzettséget fogad el, amelyhez tartozó tantárgyi képzés és vizsga a kút kivitelezésének elméleti és gyakorlati szinten történő elsajátítását igazolja. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy az egyenértékűség igazolása Ajánlattevő feladata. Kiegészítés a BT-36. ponthoz: Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy a munka lezárása a teljes körű, minden részfeladatra kiterjedő komplett teljesítést jelent, aminek része az összes vizsgálati és mintavételezési munkarész is. A megadott teljesítési határidőbe így minden az építési engedélyben foglalt vizsgálat és jegyzőkönyv beszerzése beletartozik, 100%-os készültség elérése csak ezen vizsgálatok, jegyzőkönyvek és dokumentumok megléte esetén igazolható le. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy Nyertes Ajánlattevő

köteles az ajánlat nyertessége esetén a szerződéskötésre építési-szerelési munkákra vonatkozó (CAR típusú) 10.000.000,- Ft/teljesítési időszak és 5.000.000,- Ft/káresemény mértékű felelősségbiztosítási szerződést kötni, illetve a meglévő felelősségbiztosítását kiterjesztem az Ajánlatkérő által az ajánlati felhívásban előírt biztosítási fedezet mértékére tekintettel. Ajánlattevő a feltétel elfogadásáról nyilatkozatot köteles ajánlatában benyújtani.

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: A Kbt. 67. § (1)-(3) bekezdése szerint az ajánlattevő ajánlatában köteles az alkalmassági követelményeknek való megfelelés tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát benyújtani. Ajánlatkérő az EEKD IV. részében szereplő részletes információk megadását nem kéri, elegendő a IV. rész „alfa” szakasz kitöltése. A Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése szerint az igazolások benyújtására felhívott ajánlattevőknek az alkalmassági követelményt az alábbiak szerint kell igazolni: SZ.1) Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a magyar építészetről szóló 2023. évi C. törvény (Méptv.) szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében szereplés tényét az ajánlatkérő ellenőrzi a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara által vezetett építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékének (<https://regisztracio.kivreg.hu>) adatai alapján, így azt külön igazolni nem szükséges. Ha a vonatkozó adatok, illetve tények ingyenes ellenőrzésére ebben az adatbázisban nincsen mód – a nyilvántartás kivonatának, a nyilvántartást vezető szerv által kiállított igazolásnak vagy a nyilvántartásban szereplés tényét igazoló dokumentumnak egyszerű másolatban történő benyújtásával szükséges az előírt alkalmasságot igazolni. Nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv XI. mellékletében felsorolt nyilvántartások szerinti igazolást (kivonatot) vagy egyéb igazolást, vagy nyilatkozatot kell igazolásként benyújtani Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): SZ.1) Alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevő), ha ajánlata alapján az építőipari kivitelezési tevékenységet végző gazdasági szereplők nem szerepelnek az Méptv. szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők nem szerepelnek a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában, vagy a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal nem rendelkeznek (322/2015. (X.30.) Korm. r. 21. § (1) bek.). Az alkalmasság igazolására a Kbt. 65. § (6)-(7); (9); (11) bekezdései és a Kbt. 69. § (11)-(11a) bekezdései is irányadók. Az SZ.1) alkalmassági követelmény tekintetében, ha a közös ajánlattevők együttműködési megállapodásában szabályozott módon (feladatmegosztás) nyertességük esetén valamennyi közös ajánlattevő végez majd építőipari kivitelezési tevékenységet, akkor valamennyiüknek szerepelnie kell az Méptv. szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében. Ha valamelyik közös ajánlattevő a feladatmegosztás szerint nem fog ilyen tevékenységet végezni a teljesítés során, akkor értelemszerűen nem kell szerepelnie a nyilvántartásban. Fentieken túlmenően valamennyi olyan kapacitásszervezetnek és/vagy alvállalkozónak is szerepelnie kell az Méptv. szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében, amelyek végeznek majd építőipari kivitelezési tevékenységet a teljesítés során. A 322/2015 (X.30.) Korm. rendelet 21.§ (2) bekezdése értelmében kétség esetén az ajánlatkérő a Kbt. 71. §-a szerint felvilágosítást kérhet az ajánlattevőtől arra vonatkozóan, hogy az ajánlatban megjelölt gazdasági szereplők közül melyik végez, illetve melyik nem végez olyan építőipari kivitelezési tevékenységet, amely alapján az Méptv. szerinti építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében szerepelnie kell.

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: . a) Az ajánlattevőnek, illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplőnek a Kbt. 67. § (1) bekezdése és a Kr. 1. § (1) bekezdése alapján az EEKD benyújtásával előzetesen (a Kr. 5-7. § szerinti szakaszban) kell igazolnia, hogy megfelel az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelményeknek. b) A Kr. 2. § (5) bekezdése alapján ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát, arról, hogy megfelel az alkalmassági minimumkövetelményeknek, tehát az EEKD-ben nem kell a részletes adatokat megadni az első körben az ajánlattétel során. c) Közös ajánlattétel esetén a közös ajánlattevők képviselőjében a nyilatkozatot az ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. d) Ha ajánlattevő az előírt alkalmassági követelményeknek más szervezet vagy személy kapacitásaira támaszkodva kíván megfelelni, a Kbt. 67. § (3) bekezdése alapján az EEKD-t a kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet vonatkozásában az ajánlattevő nyújtja be a Kr. 3. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelő módon, az igazolások benyújtásának előírásakor pedig e szervezetnek vagy személynek - kizárólag az alkalmassági követelmények tekintetében - az előírt igazolási módokkal azonos módon kell igazolnia az adott alkalmassági feltételnek történő megfelelést. II. Ajánlattevő illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplő ajánlatkérő Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése szerinti felhívására az alábbiak szerint köteles igazolni, hogy megfelel az alkalmassági követelményeknek: IGAZOLÁSI MÓD: A Kr. 22. § (3) bek. alapján a szerződést kötő másik fél által adott igazolással. Az igazolás tartalmazza legalább a következő adatokat: - a referencia tárgyát, mennyiségét (az elvégzett munka rövid ismertetését oly módon, hogy abból az alkalmassági minimumkövetelményeknek való megfelelés egyértelműen megállapítható legyen); - a teljesítés idejét és helyét (a kezdés és befejezés időpontját, és a műszaki átadás-átvétel lezárásának időpontját min. év/hónap /nap bontásban); - a szerződést kötő másik fél megnevezését; - továbbá nyilatkozni kell arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. Amennyiben a referenciaigazolás szerinti szerződés tárgya bővebb akkor a referenciaigazolásban meg kell adni vonatkozó részösszeget /mennyiségi adatot/ műszaki tartalmat! Ajánlatkérő felhívja ajánlattevők figyelmét a Kbt. 140. § (9) bekezdésében foglaltakra. Az alkalmasság igazolása tekintetében irányadó, a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 22. § (5) bekezdése, valamint a 24. § (2) bekezdése Az alk. minimumkövetelménye(i): M.1. Alkalmatlan az Ajánlattevő, közbeszerzési eljárást megindító felhívás feladásának napjától visszafelé számított 8 éven belül megkezdett és 5 éven belül szerződésszerűen teljesített minimum 20 m mélységű kút létesítése és/vagy fúrása és /vagy kivitelezése és/vagy átalakítás és/vagy felújítása és/vagy javítása tárgyú referencia munkával Az M1. pont szerinti alkalmassági minimumkövetelmény 1 szerződésből teljesíthető. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy több részre történő ajánlattétel esetén elegendő a magasabb referenciakövetelménynek megfelelni.

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: M/2.1 Ajánlattevő, adott esetben a kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet a a Kbt. 67. § (1) bekezdése szerinti nyilatkozat benyújtására köteles, mely szerint megfelel az előírt alkalmassági követelmény(ek) nek. Az alkalmasság igazolása tekintetében a Kbt. 69. § (7) az irányadó az alábbiak szerint: A 321 /2015. (X.30.) Korm. rendelet 21. § (2) bekezdés b) pontja alapján ajánlattevő adja meg a teljesítésbe általa bevonni kívánt szakember megnevezését, képzettségük, szakmai gyakorlatuk ismertetését és igazolja, hogy az érintett személyek jogosultak a feladat ellátására. A Kbt. 67. § (1)-(3) bekezdése szerint az ajánlattevő ajánlatában köteles az alkalmassági követelményeknek való megfelelés tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát benyújtani. Ajánlatkérő az EEKD IV. részében szereplő részletes információk megadását nem kéri, elegendő a IV. rész „alfa” szakasz kitöltése A Kbt. 69. § (7) bek. szerint Ajánlattevőnek már az ajánlatban szükséges

benyújtaniuk a megajánlott szakember saját kezűleg aláírt részletes szakmai önéletrajzát teljes körűen (az értékelés szempontjából releváns tapasztalat bemutatásával). A bemutatott szakember(ek)nek csatolniuk kell ezen igazolás során: - saját kezűleg aláírt részletes szakmai önéletrajzot, amelyből az előírt szakmai tapasztalat megléte minden kétséget kizáróan megállapítható. (A szakmai tapasztalatot: év, hónap részletezettséggel, a közbeszerzési dokumentumban megadott minta szerinti tartalommal kell megadni.) Az önéletrajznak tartalmaznia kell adott szakember azirányú nyilatkozatát, hogy a teljesítés időtartama alatt rendelkezésre fog állni. Az M2) pont esetében a Kbt. 65. § (7); (6) bekezdése is alkalmazható az alkalmassági minimum követelményeknek való megfelelés érdekében. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 65. § (9) és (12) bekezdésében foglaltakra. Az M.2.1. alkalmassági követelmény megállapításához Ajánlattevőnek csatolnia kell az ajánlatában már a Kbt. 69. (7) bekezdésre hivatkozással a szakember releváns végzettségét igazoló dokumentumot. Kbt. 65. § (6) (7) (9), (11) bekezdése alkalmazandó. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy amennyiben a benyújtott ajánlat nem tartalmazza a szakember(ek) nevét, akkor az nem hiánypótolható hibának minősül, így az ajánlat érvénytelennek minősül. Alkalmassági min. követelmény: M. 2.1. . legalább 1 fő szakemberrel, aki az Országos Képzési Jegyzék szerint vízkútfúró szakképesítéssel rendelkezik vagy olyan szakirányú végzettséggel rendelkezik, amelyhez tartozó tantárgyi képzés és vizsga a kút kivitelezésének elméleti és gyakorlati szinten történő elsajátítását igazolja Vízkútfúró képzettség alatt Ajánlatkérő az alábbi kompetenciát igazoló végzettséget érti: olyan végzettség igazolása, melynek során a szakember képzése történt, aki a víztermelő kutak létesítésével, üzemeltetésével, felújításával, megszüntetésével kapcsolatos munkálatokat szakszerűen képes elvégezni. A szakember a fúrás helyszínén kijelöli a kút helyét, felállítja, összeszereli és üzemképes állapotba hozza a fúróberendezést. Kialakítja a fúrási tevékenységhez szükséges vízellátó-, illetve öblítőrendszert, majd elkészíti az öblítőfolyadékot. A létesítendő kút sajátosságainak figyelembevételével kiválasztja a megfelelő fúrotípust, összeállítja a fúrószárat, mellyel fúrási előrehaladást végez. Fúrás közben szükség szerint kezeli a fúróiszapot. A laboratóriumi vizsgálatok elvégzéséhez mintát vesz, dokumentálja a minták mélységbeli helyzetét, gondoskodik tárolásukról. Kiválasztja a megcsapolásra alkalmas rétegeket, bővítőfúrást végez, majd elvégzi a beléscsővezést. Az alkalmassági követelményben előírt képzettség, végzettség vagy egyenértékű végzettség, képzettség meglétét dokumentumokkal kell igazolni, alátámasztani. Ajánlatkérő a vzkútfúró végzettséggel egyenértékű végzettséget is elfogadja. Egyenértékű végzettség esetén Ajánlatkérő olyan a fenti kompetenciát tartalmazó, szakirányú végzettséget fogad el, amelyhez tartozó tantárgyi képzés és vizsga a kút kivitelezésének elméleti és gyakorlati szinten történő elsajátítását igazolja. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy az egyenértékűség igazolása Ajánlattevő feladata. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy ugyanaz a szakember mindkét részben bemutatatható, amennyiben megfelel az előírt alkalmassági követelménynek, valamint a szakemberek között az átfedés egy részen belül is megengedett

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: M/2.2 Ajánlattevő, adott esetben a kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet a Kbt. 67. § (1) bekezdése szerinti nyilatkozat benyújtására köteles, mely szerint megfelel az előírt alkalmassági követelmény(ek) nek. Az alkalmasság igazolása tekintetében a Kbt. 69. §-a szerinti ajánlatkérői felhívásra az alábbiak szerint történik: A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21. § (2) bekezdés b) pontja alapján ajánlattevő adja meg a teljesítésbe általa bevonni kívánt szakember megnevezését, képzettségük, szakmai gyakorlatuk ismertetését és igazolja, hogy az érintett személyek jogosultak a feladat ellátására. A Kbt. 67. § (1)-(3) bekezdése szerint az ajánlattevő ajánlatában köteles az alkalmassági követelményeknek való megfelelés tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát benyújtani.

Ajánlatkérő az EEKD IV. részében szereplő részletes információk megadását nem kéri, elegendő a IV. rész „alfa” szakasz kitöltése A Kbt. 69. § (7) bek. szerint Ajánlattevőnek már az ajánlatban szükséges benyújtaniuk a megajánlott szakember saját kezűleg aláírt részletes szakmai önéletrajzát teljes körűen (mind az alkalmasság szempontjából releváns tapasztalat, mind az értékelés szempontjából releváns többlettapasztalat bemutatásával). A bemutatott szakember(ek)nek csatolniuk kell ezen igazolás során: - saját kezűleg aláírt részletes szakmai önéletrajzot, amelyből az előírt szakmai tapasztalat megléte minden kétséget kizáróan megállapítható. (A szakmai tapasztalatot: év, hónap részletezettséggel, a közbeszerzési dokumentumban megadott minta szerinti tartalommal kell megadni.) Ajánlatkérő az alkalmasság megállapítása során a bemutatott szakmai gyakorlatok közötti időbeli átfedés esetén a gyakorlatot egyszer veszi figyelembe. az önéletrajznak tartalmaznia kell adott szakember azirányú nyilatkozatát, hogy a teljesítés időtartama alatt rendelkezésre fog állni. Abban az esetben, ha a bemutatott szakember a kamarai nyilvántartásban már szerepel, kérjük ennek igazolását, vagy az elektronikus elérhetőség megjelölését. Ebben az esetben az önéletrajznak tartalmaznia kell a szakember kamarai azonosítószámát, valamint a jogosultság első megszerzésének pontos idejét, illetve névjegyzéki jelölését. Abban az esetben, ha a bemutatott szakember a kamarai névjegyzékben nem szerepel, csatolandó az előírt iskolai végzettség igazolására az iskolai oklevél egyszerű másolata. Az M2) pont esetében a Kbt. 65. § (7); (6) bekezdése is alkalmazható az alkalmassági minimum követelményeknek való megfelelés érdekében. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 65. § (9) és (12) bekezdésében foglaltakra. Az AT-nek ajánlatában nyilatkoznia kell arról, hogy nyertessége esetén az általa a jelen felhívás III.1.3) M.2.2. pontja tekintetében bemutatott szakember a fentiek szerinti érvényes jogosultsággal legkésőbb a szerződés megkötése időpontjára rendelkezni fog. A nyilvántartásba-vétel elmaradása az ajánlattevő szerződéskötéstől való visszalépésének minősül a Kbt. 131. § (4) bekezdése alapján, amely esetben ajánlatkérő – amennyiben kihirdetésre került - a második legkedvezőbb ajánlatot benyújtóval köti meg a szerződést Kbt. 65. § (6) (7) (9), (11) bekezdése alkalmazandó. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy amennyiben a benyújtott ajánlat nem tartalmazza a szakember(ek) nevét, akkor az nem hiánypótolható hibának minősül, így az ajánlat érvénytelennek minősül. Alkalmassági min. követelmény: M.2.2 . legalább 1 fő szakemberrel, aki - a 266/2013. (VII.11.) Korm. rendelet szerinti „MV-VZ-R” kategóriájú felelős műszaki vezetői jogosultság megszerzéséhez szükséges, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklete VI./3. rész 8. pontjában meghatározott, illetve azzal egyenértékű végzettséggel és gyakorlattal, vagy érvényes, a 266 /2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti „MV-VZ-R” kategóriájú felelős műszaki vezetői (vagy azzal egyenértékű) jogosultsággal rendelkezik. Ajánlatkérő a fent megjelölt szakemberekkel egyenértékű jogosultsággal rendelkező szakembereket is elfogad. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy ugyanaz a szakember mindkét részben bemutatható, amennyiben megfelel az előírt alkalmassági követelménynek, valamint a szakemberek között az átfedés egy részen belül is megengedett

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: 2.1. A teljesítésbe bevonásra kerülő M/2.1. alkalmasság tekintetében megajánlott szakember kútfúrás terén szerzett szakmai tapasztalata (hónap) (min:0, max:12)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 15

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: 2.2. A teljesítésbe bevonásra kerülő M/2.2. alkalmasság tekintetében megajánlott szakember szakmai többlettapasztalata (hónap)(min:0, max:12)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 15

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: 1. Ajánlati ár [nettó HUF]

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 70

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000709622025>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000709622025>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: ungherese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Az eljárás 1. részében való részvétel ajánlati biztosíték adásához nem kötött.

Termine per il ricevimento delle offerte: 10/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 2 Mesi

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 10/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Luogo: www.ekr.gov.hu

Informazioni supplementari: az EKR az ajánlattételi határidő lejártát követően, egy órával később kezdi meg. Az ajánlatnak az ajánlattételi határidő lejártának időpontjáig kell elektronikusan beérkeznie. A beérkezés időpontjáról az EKR visszaigazolást küld. A bontási eljárás tekintetében irányadó a Kbt. 68.§-a és a 424/2017 (XII.19.) Korm. rendelet 15.§-a

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Előleg: nettó vállalkozói összeg 5 %-a Hibás teljesítési kötbér: nettó vállalási díj 5 %-a, legfeljebb 3 alkalommal Késedelmi kötbér: mindkét rész tekintetében a nettó vállalkozói díj 1 %-a naptári naponta, minden megkezdett naptári napra, de maximum a nettó vállalási díj 20 %-a Meghiúsulási kötbér: nettó vállalkozói díj 25%-a Jótállás: a sikeres átadás-átvételtől számított 36 hónap Teljesítési biztosíték: nettó vállalkozói díj 5%-a Jótállási biztosíték: nettó vállalkozói díj 5%-a

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Ajánlatkérő nem írja elő és nem teszi lehetővé projektársaság létrehozását.

Accordo finanziario: Ellenérték kifizetése a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdés és a 322/2015. (X. 30.) Korm rend. 30.-32/A. § előírásai szerint. A részletes fizetési feltételeket a szerződéstervezet tartalmazza. Előleg: nettó vállalkozói díj 5%-a, összege a végszámlában

számolható el Ajánlatkérő a teljesítés során 1 db részszámla és 1 db végszámla kibocsátását biztosítja az alábbiak szerint: - 1. részszámla benyújtásának lehetősége: a teljes nettó vállalkozói díj 50 %-ának megfelelő összegről az áfa nélküli teljes nettó vállalkozói díj 50 %-át elérő megvalósult teljesítés esetén. - végszámla benyújtása: a teljes nettó vállalkozói díj 50%-ának megfelelő összegről, a kivitelezési munkálatok 100%-os készültségi fokának leigazolt elérésekor sikeres műszaki átadás-átvételt követően. Tartalékkeret:5%

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési

Döntőbizottság

Informazioni sui termini per il riesame: XXI. fejezet - A jogorvoslati eljárás szabályai (144-177.

§

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : DEMETER Ügyvédi Iroda

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Mezőkövesd Város Önkormányzata

Organizzazione che tratta le offerte: Mezőkövesd Város Önkormányzata

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Termálkút kialakítása és meglévő kút felújítása

Descrizione: VIII-as kút kialakítása: A nagyhírű és kiemelkedő vízminőséggel rendelkező Mezőkövesdi Zsóry Gyógyfürdő zavartalan hévíz ellátás céljából egy új 1000 m-es hévízkút fúrását valósítja meg. Az új kútból 1100 l/p 64-66 o C-os víz feltárására számítunk. A kijelölt kúthelyen a munkaterület rendelkezésre áll. Elektromos energia és öblítővíz a fürdő területéről 50 m-en belül biztosított. A keletkező csurgalékvizet (30 fokos) az itt lévő vízelvezető rendszeren elvezethető. A kút szerelvényeit a terepszintre kiemelve történik 3 m magas csővel. A kútfej szerelvényeinek anyaga KO-36. A kút körül 2,5 x 1,5 m alapterületű betonlemez kell kiépíteni C32/30 betonból. A Kút üzemeltetéséhez búvárszivattyú szükséges aminek az alábbi paramétereknek kell eleget tenni: Q= 65 m³/ó, H= 40 m, N = 11 kW. Meglévő kút javítása: a kútjavítás során a fúróberendezés felvonulását és felszerelését követően, a kútfej szerelvényeket el kell bontani, a kút sós hideg vízzel elfolytani, majd a 133 mm –es termelő csövet kiépíteni. Számítani kell a cső elszakadására, esetleg több szakaszban történő kiépítésére. Ezt követően műszeres kútvizsgálat végzendő, a 241 mm-es bélésű állapotának vizsgálata céljából: - termo - reométerezés - csőlokátor Ennek alapján a kútjavítás további menete pontosítható. Feltehetően a 241 mm cső állapota is rossz, ezért a kút felső szakaszát, a 165 mm csőtető fölött kb 8 m-től, azaz 500 m-től a felszínig ki kell bélelni egy 168 x 4 mm KO acélcsővel. A víz egy része nagy valószínűséggel a 165 mm Ø tömszelencén keresztül jut a termelőcső köré, ezért a betétcsövet a 165 mm Ø bélésű tömszelencéje fölött kb. 5 – 8 m-rel kell elhelyezni, és egy kívülről záró tömszelencével lezárni.. A betétcső felül a csőperemre ültetendő, tömítéssel. Így a betétcső és a 241 mm –es bélésű közötti tér lezárható, az esetleges csőhibákon keresztül nem juthat víz a kútba. A csőközbe sem jut víz, így a bélésű további korróziója megállítható. A betétcsővezetés után, a kútban búvárszivattyúval, tisztító szivattyúzás végzendő, melynek során mérni és naplózni kell a vízhozamot, vízszintet és víz hőmérsékletet. A max. homokmentes vízhozam 80 -60 -40%-

val három lépcsős próbaszivattyútás végzendő, majd megtörténhetnek a szabvány szerinti műszeres kútvizsátatok: - talpmélység ellenőrzés - reométerezés - kapacitás mérés - nyomásemelkedés mérés - nyomás gradiens mérés - víz és gázvizsgálat A vett vízmintából komplett ásványvíz minősítő vizsgálat végzendő. A kút eredeti vízhozama szabad kifolyással 4-600 l/p volt. Ezért egy 600 l/p teljesítményű, melegvizes búvárszivattyú beépítését irányozzuk elő, 150 m mélységig. Ez a 2019-évi méréssel meghatározott 125 m-es buborékpont alatt van, de az új vizsgálat alapján ez pontosítandó.. A beépítés 89 x 3 mm-es ZSM kötészű KO acél csővel történhet. A búvárszivattyú emelőmagasságának a surlódási veszteségeket és a gáztanítás nyomásigényét, valamint a várható max. -5 -10 m körűli üzemi vízszintet figyelembe véve kb. 30 m es nek kell lennie, de a tényleges kúttadatok alapján ezt pontosítani kell. Az előírányzott búvárszivattyú: Q = 36 m³/ó H = 30 m N = 5,5 kW d = 3" A búvárszivattyú nyomóvezetése a kútlezáró lemez után, egy NA 80 –as KO csőívvel fordul a szerelvényysorba, ami felújítandó. A nyomóvezeték mellé eg 5/4" HENCO cövek kell építeni, kb 20 m mélységig. Ebbe nyomástávadó helyezendő, a nyugalmi és üzemi vízszint mérése céljából. A kút fertőtlenítést és nyomáspróbát követően helyezhető üzembe. A műszeres kútvizsgálatok a 101/2007(XII. 23.) KvVM rendelet 1 sz. mellékletében foglaltak szerint végzendők A víz és gázvizsgálat a termál kutaknál az 509/2023 (XI.210.) Korm. rendelet 7 sz mellékletében rögzítettek szerint történjen. A hideg vizes kútnál a vizvizsgálatot a16/2016 (V. 12.) BM rendelet 2 sz. melléklete szerinti paraméterekre kell elvégezni. A vizsgálatok keretében hatósági ügyintézés nem kell! A 321/2015. (X. 30.) Korm. Rendelet (továbbiakban Kr,) 46.§ (3) bekezdésében foglaltakra tekintettel ajánlatkérő felhívja a figyelmet arra, hogy amennyiben a közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása szükségessé tette meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, védjegyre vagy szabadalomra való hivatkozást, a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt és megnevezés mellett a „vagy azzal egyenértékű” minden esetben értendő. Az Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy egyenértékű dolog megajánlása esetén az egyenértékűséget az ajánlattevőnek az ajánlatában igazolni kell.

Identificativo interno: EKR000709622025/2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45000000 Lavori di costruzione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45255110 Lavori di costruzione di pozzi

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: 7171/2 hrsz,

Località: Mezőkövesd

Codice postale: 3400

Suddivisione del paese (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)

Paese: Ungheria

5.1.3. Durata stimata

Durata: 6 Mesi

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto finanziato in tutto o in parte con fondi UE

Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea:

Programma dei fondi UE: Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) (2021/2027)

Identificativo dei fondi UE: TOP_PLUSZ-2.1.1-21-BO1-2022-00053

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

Informazioni supplementari: Kiegészítés a BT.54. ponthoz: a 2.1 értékelési szempont: A teljesítésben résztvevő irányító szakember kútfúrás terén szerzett szakmai tapasztalata. (hónap) Ajánlatkérőnek különösen fontos érdeke fűződik ahhoz, hogy az építési beruházás - kútfúrás, kútkiképzés - megvalósítása során érvényre jusson a minőségi munkavégzés. Ajánlatkérő értéknek, a minőség irányába tett vállalásnak tekinti a minél nagyobb szakmai tapasztalattal rendelkező szakember bevonását a kivitelezés irányításába, mellyel az elvégezni kívánt munkák szakmai minősége, szakmai színvonala emelhető. Ajánlattevőnek az ajánlatában meg kell nevezni és be kell mutatni az ajánlattevő nyertessége esetén a teljesítésbe részt vevő - az építési beruházás tárgyából következően - kútfúrás terén releváns szakképesítéssel és szakmai tapasztalattal rendelkező irányító szakembert. A 101/2007. (XII. 23.) KvVM rendelet 13. § (3) bekezdése szerint „100 m-nél mélyebb talpmélységű kút, továbbá közüzemi vízellátást szolgáló kút kivitelezése geofizikus, geofizikus-mérnök, geológus, geológus-mérnök vagy hidrogeológus, hidrogeológus-mérnök, vagy azzal egyenértékű szakképesítéssel rendelkező szakember felügyelete mellett végezhető.” A szakmai tapasztalat igazolására csatolandó a szakember saját kezűleg aláírt szakmai önéletrajza, valamint a szakember szakmai végzettségét igazoló diploma másolata. A szakmai önéletrajzban a szakmai tapasztalatot év, hó részletezettséggel kell megadni és úgy megjelölni, hogy abból az értékelési részszerzőpont szerinti - a kútfúrás terén szerzett szerzett szakmai tapasztalat - egyértelműen megállapítható legyen. Kötelező továbbá a hivatkozott rendelet szerinti releváns szakképesítés pontos feltüntetése és a szükséges szakképesítést igazoló diploma másolatának becsatolása. Ajánlatkérő kútfúrás terén szerzett szerzett szakmai tapasztalatnak ismer el minden olyan gyakorlati időt, amikor a bemutatott és A felszín alatti vízkészletekbe történő beavatkozás és vízkútfúrás szakmai követelményeiről szóló 101 /2007. (XII.23.) KvVM rendelet szerinti szakképesítéssel (geofizikus, geofizikus-mérnök, geológus, geológus-mérnök vagy hidrogeológus, hidrogeológus-mérnök, vagy azzal egyenértékű szakképesítés) rendelkező szakember kútnak minősülő építmény megvalósítására irányuló építési- szerelési munkákban valamely munkahelyi irányító és/vagy vezető és/vagy vezetőhelyettes - művezető, építésvezető, felelős műszaki vezető - tevékenységet látott el. A szakmai önéletrajz minta kútfúrás terén szerzett szakmai tapasztalat rész-szerzőpontra vonatkozó megajánlás alátámasztására vonatkozó „Szakmai tapasztalat igazolása” megnevezésű oszlopába már a párhuzamosság kizárása melletti hónapokat kell feltüntetni. Kiegészítés a BT-36. ponthoz: A teljesítés kötbérmentes véghatárideje: a munkaterület átadásától számított 6 hónap. Felek rögzítik, hogy a munkaterület átadásának ideje előreláthatólag 2026.03. hónap, a teljesítési határidő a munkaterület átadástól számítottan kezdődik. Megrendelő felhívja a figyelmet, hogy a földő éves karbantartására március első két hetében kerül sor. Felek rögzítik, hogy a megadott teljesítési határidőbe így minden az építési engedélyben foglalt vizsgálat és jegyzőkönyv beszerzése beletartozik, 100%-os készultság elérése csak ezen vizsgálatok, jegyzőkönyvek és dokumentumok megléte esetén igazolható le. A VIII. sz. kút vízjogi engedélye a következőket írja elő: A fúrási munkálatok, a kútszerkezet kialakításának idején a 35500/8006-12/2023.ált számon módosított 35500/5182-1/2015.ált számú határozattal kijelölt védőövezetek és az azokra vonatkozó korlátozások figyelembevételével a termálvíz kivételt az alábbiak szerint szüneteltetni kell a megjelölt termálkutakban: a) A Felső-pannon hévízkutakban (Zsóry II és VII) azok külső védőidomának felső határoló felületétől (-318 mBf) alsó határoló felületének (-431,1 mBf) eléréséig. b) A Zsóry I/A triász mészkőre szűrőzött termálkútban az I/A kút külső védőidomának felső határoló felülete (-725 mBf) elérését követően. A meglévő kutak jellemző

adatait folyamatosan mérni és naplózni kell. Amennyiben a kivitelezés, vagy a szivattyúzások hatására változás áll be a termálkutakban észlelt értékekben, a változás feltételezett okát ismertetni kell, valamint javaslatot kell tenni a kutak további rendszeres észlelésére. Az engedélyben foglaltakra tekintettel Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy a VIII. sz. kút 318 mBf elérését követő fúrását Nyertes Vállalkozónak a karbantartási időszak idejére kell időzítenie, Ajánlatkérőnek kiemelt érdeke fűződik a fürdő karbantartási időszakon kívüli zavartalan üzemeléséhez, így a VIII. sz. termálkút kialakítása során a 318 mBf szintet meghaladó és az 1000 mBf szint eléréséig tartó fúrást ezen időszak alatt teszi lehetővé. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy Nyertes Ajánlattevő köteles az ajánlat nyertessége esetén a szerződéskötésre építési-szerelési munkákra vonatkozó (CAR típusú) 160.000.000,- Ft/teljesítési időszak és 80.000.000,- Ft/káresemény mértékű felelősségbiztosítási szerződést kötni, illetve a meglévő felelősségbiztosítását kiterjeszteni az Ajánlatkérő által az ajánlati felhívásban előírt biztosítási fedezet mértékére tekintettel. Ajánlattevő a feltétel elfogadásáról nyilatkozatot köteles ajánlatában benyújtani.

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: A Kbt. 67. § (1)-(3) bekezdése szerint az ajánlattevő ajánlatában köteles az alkalmassági követelményeknek való megfelelés tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát benyújtani. Ajánlatkérő az EEKD IV. részében szereplő részletes információk megadását nem kéri, elegendő a IV. rész „alfa” szakasz kitöltése. A Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése szerint az igazolások benyújtására felhívott ajánlattevőnek az alkalmassági követelményt az alábbiak szerint kell igazolnia: SZ.1) Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a magyar építészettről szóló 2023. évi C. törvény (Méptv.) szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében szereplés tényét az ajánlatkérő ellenőrzi a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara által vezetett építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékének (<https://regisztracio.kivreg.hu>) adatai alapján, így azt külön igazolni nem szükséges. Ha a vonatkozó adatok, illetve tények ingyenes ellenőrzésére ebben az adatbázisban nincsen mód – a nyilvántartás kivonatának, a nyilvántartást vezető szerv által kiállított igazolásnak vagy a nyilvántartásban szereplés tényét igazoló dokumentumnak egyszerű másolatban történő benyújtásával szükséges az előírt alkalmasságot igazolni. Nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén a 2014/24/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv XI. mellékletében felsorolt nyilvántartások szerinti igazolást (kivonatot) vagy egyéb igazolást, vagy nyilatkozatot kell igazolásként benyújtani Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): SZ.1) Alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevő), ha ajánlata alapján az építőipari kivitelezési tevékenységet végző gazdasági szereplők nem szerepelnek az Méptv. szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők nem szerepelnek a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában, vagy a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal nem rendelkeznek (322/2015. (X.30.) Korm. r. 21. § (1) bek.). Az alkalmasság igazolására a Kbt. 65. § (6)-(7); (9); (11) bekezdései és a Kbt. 69. § (11)-(11a) bekezdései is irányadók. Az SZ.1) alkalmassági követelmény tekintetében, ha a közös ajánlattevők együttműködési megállapodásában szabályozott módon (feladatmegosztás) nyertességük esetén valamennyi közös ajánlattevő végez majd építőipari kivitelezési tevékenységet, akkor valamennyiüknek szerepelnie kell az Méptv. szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében. Ha valamelyik közös ajánlattevő a feladatmegosztás szerint nem fog ilyen tevékenységet végezni a teljesítés során, akkor értelemszerűen nem kell szerepelnie a nyilvántartásban. Fentiekben túlmenően valamennyi olyan kapacitásszervezetnek és/vagy

alvállalkozónak is szerepelnie kell az Méptv. szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében, amelyek végeznek majd építőipari kivitelezési tevékenységet a teljesítés során. A 322/2015 (X.30.) Korm. rendelet 21.§ (2) bekezdése értelmében kétség esetén az ajánlatkérő a Kbt. 71. §-a szerint felvilágosítást kérhet az ajánlattevőtől arra vonatkozóan, hogy az ajánlatban megjelölt gazdasági szereplők közül melyik végez, illetve melyik nem végez olyan építőipari kivitelezési tevékenységet, amely alapján az Méptv. szerinti építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében szerepelnie kell.

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: . a) Az ajánlattevőnek, illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplőnek a Kbt. 67. § (1) bekezdése és a Kr. 1. § (1) bekezdése alapján az EEKD benyújtásával előzetesen (a Kr. 5-7. § szerinti szakaszban) kell igazolnia, hogy megfelel az ajánlatkérő által meghatározott alkalmassági követelményeknek. b) A Kr. 2. § (5) bekezdése alapján ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát, arról, hogy megfelel az alkalmassági minimumkövetelményeknek, tehát az EEKD-ben nem kell a részletes adatokat megadni az első körben az ajánlattétel során. c) Közös ajánlattétel esetén a közös ajánlattevők képviseletében a nyilatkozatot az ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. d) Ha ajánlattevő az előírt alkalmassági követelményeknek más szervezet vagy személy kapacitásaira támaszkodva kíván megfelelni, a Kbt. 67. § (3) bekezdése alapján az EEKD-t a kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet vonatkozásában az ajánlattevő nyújtja be a Kr. 3. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelő módon, az igazolások benyújtásának előírásakor pedig e szervezetnek vagy személynek - kizárólag az alkalmassági követelmények tekintetében - az előírt igazolási módokkal azonos módon kell igazolnia az adott alkalmassági feltételnek történő megfelelést. II. Ajánlattevő illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplő ajánlatkérő Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése szerinti felhívására az alábbiak szerint köteles igazolni, hogy megfelel az alkalmassági követelményeknek: IGAZOLÁSI MÓD: A Kr. 22. § (3) bek. alapján a szerződést kötő másik fél által adott igazolással. Az igazolás tartalmazza legalább a következő adatokat: - a referencia tárgyát, mennyiségét (az elvégzett munka rövid ismertetését oly módon, hogy abból az alkalmassági minimumkövetelményeknek való megfelelés egyértelműen megállapítható legyen); - a teljesítés idejét és helyét (a kezdés és befejezés időpontját, és a műszaki átadás-átvétel lezárásának időpontját min. év/hónap /nap bontásban); - a szerződést kötő másik fél megnevezését; - továbbá nyilatkozni kell arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. Amennyiben a referenciaigazolás szerinti szerződés tárgya bővebb akkor a referenciaigazolásban meg kell adni vonatkozó részösszeget /mennyiségi adatot/ műszaki tartalmat! Ajánlatkérő felhívja ajánlattevők figyelmét a Kbt. 140. § (9) bekezdésében foglaltakra. Az alkalmasság igazolása tekintetében irányadó, a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 22. § (5) bekezdése, valamint a 24. § (2) bekezdése Az alk. minimumkövetelménye(i): M.1. Alkalmatlan az Ajánlattevő, közbeszerzési eljárást megindító felhívás feladásának napjától visszafelé számított 8 éven belül megkezdett és 5 éven belül szerződésszerűen teljesített minimum 400 m mélységű kút létesítése és/vagy fúrása és /vagy kivitelezése és/vagy átalakítás és/vagy felújítása és/vagy javítása tárgyú referencia munkával Az M1. pont szerinti alkalmassági minimumkövetelmény maximum 2 szerződésből teljesíthető. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy több részre történő ajánlattétel esetén elegendő a magasabb referenciakövetelménynek megfelelni

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: M/2.1 Ajánlattevő, adott esetben a kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet a Kbt. 67. § (1) bekezdése szerinti nyilatkozat benyújtására köteles, mely szerint megfelel az előírt alkalmassági követelmény(ek) nek. Az

alkalmasság igazolása tekintetében a Kbt. 69. § (7) az irányadó az alábbiak szerint: A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21. § (2) bekezdés b) pontja alapján ajánlattevő adja meg a teljesítésbe általa bevonni kívánt szakember megnevezését, képzettségük, szakmai gyakorlatuk ismertetését és igazolja, hogy az érintett személyek jogosultak a feladat ellátására. A Kbt. 67. § (1)-(3) bekezdése szerint az ajánlattevő ajánlatában köteles az alkalmassági követelményeknek való megfelelés tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát benyújtani. Ajánlatkérő az EEKD IV. részében szereplő részletes információk megadását nem kéri, elegendő a IV. rész „alfa” szakasz kitöltése A Kbt. 69. § (7) bek. szerint Ajánlattevőnek már az ajánlatban szükséges benyújtaniuk a megajánlott szakember saját kezűleg aláírt részletes szakmai önéletrajzát teljes körűen (az értékelés szempontjából releváns tapasztalat bemutatásával). A bemutatott szakember(ek)nek csatolniuk kell ezen igazolás során: - saját kezűleg aláírt részletes szakmai önéletrajzot, amelyből az előírt szakmai tapasztalat megléte minden kétséget kizáróan megállapítható. (A szakmai tapasztalatot: év, hónap részletezettséggel, a közbeszerzési dokumentumban megadott minta szerinti tartalommal kell megadni.) Az önéletrajznak tartalmaznia kell adott szakember azirányú nyilatkozatát, hogy a teljesítés időtartama alatt rendelkezésre fog állni. Az M2) pont esetében a Kbt. 65. § (7); (6) bekezdése is alkalmazható az alkalmassági minimum követelményeknek való megfelelés érdekében. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 65. § (9) és (12) bekezdésében foglaltakra. Az M.2.1. alkalmassági követelmény megállapításához Ajánlattevőnek csatolnia kell az ajánlatában már a Kbt. 69. (7) bekezdésre hivatkozással a szakember releváns végzettségét igazoló dokumentumot. Kbt. 65. § (6) (7) (9), (11) bekezdése alkalmazandó. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy amennyiben a benyújtott ajánlat nem tartalmazza a szakember(ek) nevét, akkor az nem hiánypótolható hibának minősül, így az ajánlat érvénytelennek minősül. Alkalmassági min. követelmény: M. 2.1. legalább 1 fő geofizikus és/vagy, geofizikus-mérnök és/vagy , geológus, és/vagy , geológus-mérnök és/vagy hidrogeológus, és /vagy , hidrogeológus-mérnök, vagy azzal egyenértékű szakképesítéssel rendelkező szakemberrel Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy ugyanaz a szakember mindkét részben bemutatatható, amennyiben megfelel az előírt alkalmassági követelménynek, valamint a szakemberek között az átfedés egy részen belül is megengedett

Criterio: Tecnici o organismi tecnici per l'esecuzione del lavoro

Descrizione del criterio di selezione: M/2.2 Ajánlattevő, adott esetben a kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet a a Kbt. 67. § (1) bekezdése szerinti nyilatkozat benyújtására köteles, mely szerint megfelel az előírt alkalmassági követelmény(ek) nek. Az alkalmasság igazolása tekintetében a Kbt. 69. §-a szerinti ajánlatkérői felhívásra az alábbiak szerint történik: A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21. § (2) bekezdés b) pontja alapján ajánlattevő adja meg a teljesítésbe általa bevonni kívánt szakember megnevezését, képzettségük, szakmai gyakorlatuk ismertetését és igazolja, hogy az érintett személyek jogosultak a feladat ellátására. A Kbt. 67. § (1)-(3) bekezdése szerint az ajánlattevő ajánlatában köteles az alkalmassági követelményeknek való megfelelés tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát benyújtani. Ajánlatkérő az EEKD IV. részében szereplő részletes információk megadását nem kéri, elegendő a IV. rész „alfa” szakasz kitöltése A Kbt. 69. § (7) bek. szerint Ajánlattevőnek már az ajánlatban szükséges benyújtaniuk a megajánlott szakember saját kezűleg aláírt részletes szakmai önéletrajzát teljes körűen (mind az alkalmasság szempontjából releváns tapasztalat, mind az értékelés szempontjából releváns többlettapasztalat bemutatásával). A bemutatott szakember(ek)nek csatolniuk kell ezen igazolás során: - saját kezűleg aláírt részletes szakmai önéletrajzot, amelyből az előírt szakmai tapasztalat megléte minden kétséget kizáróan megállapítható. (A szakmai tapasztalatot: év, hónap részletezettséggel, a közbeszerzési

dokumentumban megadott minta szerinti tartalommal kell megadni.) Ajánlatkérő az alkalmasság megállapítása során a bemutatott szakmai gyakorlatok közötti időbeli átfedés esetén a gyakorlatot egyszer veszi figyelembe. az önéletrajznak tartalmaznia kell adott szakember azirányú nyilatkozatát, hogy a teljesítés időtartama alatt rendelkezésre fog állni. Abban az esetben, ha a bemutatott szakember a kamarai nyilvántartásban már szerepel, kérjük ennek igazolását, vagy az elektronikus elérhetőség megjelölését. Ebben az esetben az önéletrajznak tartalmaznia kell a szakember kamarai azonosítószámát, valamint a jogosultság első megszerzésének pontos idejét, illetve névjegyzéki jelölését. Abban az esetben, ha a bemutatott szakember a kamarai névjegyzékben nem szerepel, csatolandó az előírt iskolai végzettség igazolására az iskolai oklevél egyszerű másolata. Az M2) pont esetében a Kbt. 65. § (7); (6) bekezdése is alkalmazható az alkalmassági minimum követelményeknek való megfelelés érdekében. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 65. § (9) és (12) bekezdésében foglaltakra. Az AT-nek ajánlatában nyilatkoznia kell arról, hogy nyertessége esetén az általa a jelen felhívás III.1.3) M.2.2. pontja tekintetében bemutatott szakember a fentiek szerinti érvényes jogosultsággal legkésőbb a szerződés megkötése időpontjára rendelkezni fog. A nyilvántartásba-vétel elmaradása az ajánlattevő szerződéskötéstől való visszalépésének minősül a Kbt. 131. § (4) bekezdése alapján, amely esetben ajánlatkérő – amennyiben kihirdetésre került - a második legkedvezőbb ajánlatot benyújtóval köti meg a szerződést Kbt. 65. § (6) (7) (9), (11) bekezdése alkalmazandó. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy amennyiben a benyújtott ajánlat nem tartalmazza a szakember(ek) nevét, akkor az nem hiánypótolható hibának minősül, így az ajánlat érvénytelennek minősül. Alkalmassági min. követelmény: M.2.2 . legalább 1 fő szakemberrel, aki - a 266/2013. (VII.11.) Korm. rendelet szerinti „MV-VZ” kategóriájú felelős műszaki vezetői jogosultsághoz szükséges, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklete VI./3. rész 7. pontjában meghatározott, illetve azzal egyenértékű végzettséggel és gyakorlattal, vagy érvényes, a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti „MV-VZ” kategóriájú felelős műszaki vezetői (vagy azzal egyenértékű) jogosultsággal rendelkezik. Ajánlatkérő a fent megjelölt szakemberekkel egyenértékű jogosultsággal rendelkező szakembereket is elfogad. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy ugyanaz a szakember mindkét részben bemutatatható, amennyiben megfelel az előírt alkalmassági követelménynek, valamint a szakemberek között az átfedés egy részen belül is megengedett

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: 2.1. A teljesítésbe bevonásra kerülő M/2.1. alkalmasság tekintetében megajánlott szakember kútfúrás terén szerzett szakmai tapasztalata (hónap) (min:0, max:12)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 15

Criterio:

Tipo: Qualità

Descrizione: 2.2. A teljesítésbe bevonásra kerülő M/2.2. alkalmasság tekintetében megajánlott szakember szakmai többlettapasztalata (hónap)(min:0, max:12)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 15

Criterio:

Tipo: Prezzo

Descrizione: 1. Ajánlati ár [nettó HUF]

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 70

5.1.11. Documenti di gara

Indirizzo dei documenti di gara: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000709622025>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000709622025>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: ungherese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: 2. rész vonatkozásában: Ajánlattevőnek az ajánlata részeként – az ajánlata benyújtásával egyidejűleg ajánlati biztosítékot kell benyújtania, amelynek összege: 2.000.000,- Ft Az ajánlati biztosítékot ajánlattevőnek az ajánlati kötöttség beálltaig, azaz az ajánlattételi határidőig kell az ajánlatkérő rendelkezésére bocsátania. Az ajánlati biztosíték a Kbt. 54. § (2) bekezdés szerint, az ajánlattevő választása szerint teljesíthető az alábbi módokon: - az előírt pénzösszegnek az ajánlatkérő fizetési számlájára történő befizetésével a 10027006-00338446-02020358 számú bankszámlájára - pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt garancia vagy készfizető kezesség biztosításával, - biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető kezességvállalást tartalmazó - kötelezvényvel. Átutalás esetén az átutaláson fel kell tüntetni a befizetés jogcímét (a közlemény rovatban kérjük feltüntetni az eljárás EKR azonosítóját). Az átutalás megtörténtét igazoló bizonylatot az ajánlathoz csatolni kell.

Termine per il ricevimento delle offerte: 10/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 2 Mesi

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 10/02/2026 11:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Luogo: www.ekr.gov.hu

Informazioni supplementari: az EKR az ajánlattételi határidő lejártát követően, egy órával később kezdi meg. Az ajánlatnak az ajánlattételi határidő lejártának időpontjáig kell elektronikusan beérkeznie. A beérkezés időpontjáról az EKR visszaigazolást küld. A bontási eljárás tekintetében irányadó a Kbt. 68.§-a és a 424/2017 (XII.19.) Korm. rendelet 15.§-a

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Előleg: nettó vállalkozói összeg 5 %-a Hibás teljesítési kötbér: nettó vállalási díj 5 %-a, legfeljebb 3 alkalommal Késedelmi kötbér: mindkét rész tekintetében a nettó vállalkozói díj 1 %-a naptári naponta, minden megkezdett naptári napra, de maximum a nettó vállalási díj 20 %-a Meghiúsulási kötbér: nettó vállalkozói díj 25%-a Jótállás: a sikeres átadás-átvételtől számított 36 hónap Teljesítési biztosíték: nettó vállalkozói díj 5%-a Jótállási biztosíték: nettó vállalkozói díj 5%-a Szerződéskötéskor Nyertes Ajánlattevőnek be kell mutatni, hogy a vízkutatási és vízfeltárási célból végzett fúrási, kútépítési, kúttisztítási, kútfelújítási, kútjavítási berendezésre vonatkozóan a bányafelügyelet által kiadott, a bányafelügyelet műszaki-biztonsági előírásainak való megfelelést tanúsító igazolásával, vagy a gépek biztonsági követelményeiről és megfelelőségének tanúsításáról szóló miniszteri rendelet szerinti EK megfelelőségi nyilatkozattal rendelkezik.

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Ajánlatkérő nem írja elő és nem teszi lehetővé projektársaság létrehozását.

Accordo finanziario: Ellenérték kifizetése a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdés és a 322/2015. (X. 30.) Korm rend. 30.-32/A. § előírásai szerint. A részletes fizetési feltételeket a

szerződéstervezet tartalmazza. Előleg: nettó vállalkozói díj 5%-a, összege a végszámlában számolható el A teljesítés során 6 db számla (az esetleges előlegszámlát nem számítva, de ideértve a végszámlát is) benyújtásának lehetősége biztosított az alábbiak szerint: - 1.

részszámla: nettó vállalkozói díj 15 %-a, 15 %-át elérő megvalósult teljesítés esetén. - 2.

részszámla: nettó vállalkozói díj 25 %-a, 40 %-át elérő megvalósult teljesítés esetén. - 3.

részszámla: nettó vállalkozói díj 20 %-a, a 60 %-át elérő megvalósult teljesítés esetén. - 4.

részszámla: nettó vállalkozói díj 10 %-a, a 70 %-át elérő megvalósult teljesítés esetén. - 5.

részszámla: nettó vállalkozói díj 10 %-a. a 80 %-át elérő megvalósult teljesítés esetén. -

végszámla: a nettó vállalkozói díj 20 %-a. a 100 %-át elérő megvalósult teljesítés esetén.

Tartalékkeret:5%

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési

Döntőbizottság

Informazioni sui termini per il riesame: XXI. fejezet - A jogorvoslati eljárás szabályai (144-177.

§

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

: DEMETER Ügyvédi Iroda

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso:

Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Mezőkövesd Város Önkormányzata

Organizzazione che tratta le offerte: Mezőkövesd Város Önkormányzata

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Mezőkövesd Város Önkormányzata

Numero di registrazione: 15726470205

Indirizzo postale: Mátyás király Út 112

Località: Mezőkövesd

Codice postale: 3400

Suddivisione del paese (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)

Paese: Ungheria

Referente: Vinter Szilárd

E-mail: vufo@mezokovesd.hu

Telefono: +36 49511561

Fax: +36 49511561

Indirizzo internet: <https://mezokovesd.hu/fooldal>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione
Organizzazione che tratta le offerte

8.1. **ORG-0002**

Nome ufficiale: DEMETER Ügyvédi Iroda
Numero di registrazione: 18730252205
Indirizzo postale: Arany János Tér F. lh. III/9.
Località: Miskolc
Codice postale: 3526
Suddivisione del paese (NUTS): Borsod-Abaúj-Zemplén (HU311)
Paese: Ungheria
Referente: Dr. Demeter István
E-mail: info@demeterugyved.hu
Telefono: +36 209290661
Indirizzo internet: <https://mezokovesd.hu/fooldal>

Ruoli di questa organizzazione:

Prestatore di servizi in materia di appalti
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. **ORG-0003**

Nome ufficiale: Közbizottsági Hatóság Közbizottsági Döntőbizottság
Numero di registrazione: EKRSZ_40664534_2
Indirizzo postale: Riadó u. 5
Località: Budapest
Codice postale: 1026
Suddivisione del paese (NUTS): Budapest (HU110)
Paese: Ungheria
E-mail: dontobizottsag@kt.hu
Telefono: +36 18828592
Fax: +36 18828593
Indirizzo internet: <https://kozbeszerzes.hu>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. **ORG-0005**

Nome ufficiale: Közbizottsági Hatóság
Numero di registrazione: EKRSZ_40664534
Indirizzo postale: Riadó utca 5.
Località: Budapest
Codice postale: 1026
Suddivisione del paese (NUTS): Budapest (HU110)
Paese: Ungheria
E-mail: hirdetmeny@kt.hu
Telefono: +36 18828635
Indirizzo internet: <https://kozbeszerzes.hu>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

824513-2025

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Descrizione

:

A kiegészítő tájékoztatás kapcsán változott a KD.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0001

Identificativo della sezione: LOT-0002

Descrizione delle modifiche: A(z) IV.2.2) Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje, dátum, helyi idő (BT-131,BT-1311) mezőben a következő változás történt: A következő helyett: Fri Feb 06 10:00:00 CET 2026 Helyesen: Tue Feb 10 10:00:00 CET 2026

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0001

Identificativo della sezione: LOT-0002

Descrizione delle modifiche: A(z) IV.2.7) Az ajánlatok felbontásának feltételei, dátum, helyi idő (BT-132) mezőben a következő változás történt: A következő helyett: Fri Feb 06 11:00:00 CET 2026 Helyesen: Tue Feb 10 11:00:00 CET 2026

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 3b95422b-208f-4a94-977f-05a1be1162cc - 03

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 02/02/2026 12:48:41 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Data di trasmissione da parte dell'eSender dell'avviso o bando: 30/01/2026 11:01:57 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: ungherese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 77645-2026

Numero dell'edizione della GU S: 23/2026

Data di pubblicazione: 03/02/2026